



匯款 / 轉帳申請書

APPLICATION FOR OUTWARD REMITTANCE / BOOK TRANSFER

交易種類： <input type="checkbox"/> 電匯 Type Telegraphic Transfer		<input type="checkbox"/> 票匯/本票 Demand Draft/ Cashier's Order		<input type="checkbox"/> 轉帳 Book Transfer		西元日期： Date (DD/MM/YYYY)	
32 幣別及金額： Currency & Amount				匯款編號： Ref：			
57 受款銀行名稱及地址 A/C with Bank Name and Address： 代碼： SWIFT/ABA				50 申請人名稱：Applicant Name 聯絡人/電話： Contact Person/Tel			
59 受款人帳號： Beneficiary A/C No 戶名與地址： Name and Address				匯率@ Exchange rate		折合金額 Equivalent amount	
				手續費 Commission			
56 中間銀行： Intermediary Bank				合計 Total			
70 附言 Message for Beneficiary：							
<p>扣款方式 In payment：</p> <p>授權貴行自申請人帳戶，帳號：_____ 幣別：_____ 中扣除 匯款金額 Amount Remitted</p> <p>For the payment I/we authorize your bank to debit my/our account 幣別：_____ 中扣除 費用 Charges</p> <p><input type="checkbox"/> 其他付款方式：貴行費用自匯款金額中扣除 (費用扣款幣別限美金、本金扣款幣別)</p> <p>(The other option: You are authorized to debit your bank charge from the remittance amount.) (Charges deducted is restricted to the currency of USD and principal deducted.)</p> <p>(勾選此項目者，無須填寫下列國外費用支付方式)</p> <p>(If you choose "the other option", please do not fill the "Charges" column below.)</p>							
國外費用 Charges		中間銀行費用 <input type="checkbox"/> 申請人支付 <input type="checkbox"/> 受益人支付 Intermediary bank charges applicant a/c beneficiary's a/c		受款銀行費用 <input type="checkbox"/> 申請人支付 <input type="checkbox"/> 受益人支付 Beneficiary's bank charges applicant a/c beneficiary's a/c			
<p>本票交付方式 Ways of delivering the Cashier's Order</p> <p><input type="checkbox"/> 請交予來人/指定下列快遞公司 至分行收取本票</p> <p>Please deliver to Recipient/to assign Courier to collected in branch</p> <p>來人/快遞公司名稱： Recipient/Courier Name</p> <p>身分證文件號碼： ID No.</p> <p><input type="checkbox"/> 請快遞至本人/吾等以下寄送地址，本人/吾等願負擔快遞相關郵寄費用</p> <p>Deliver to my/our given address below by Courier and the chargers incurred to be borne by me/us.</p> <p>寄送地址： Address</p>				<p>本人/吾等已詳閱並同意遵守有關匯款/轉帳的各條款</p> <p>I/we have read the conditions of remittance/book transfer and agree to be bound by them.</p> <p>申請人簽章 (須與上述帳戶簽章式樣相符) Applicant's signature(s) (Same as the signing arrangement of the above account)</p>			

銀行專用 FOR BANK USE ONLY							
Time： Contact：	2 nd Approval	1 st Approval	Input Approval	Input	S.V.	Confirmed by	Receiver